



# MECARD

Tel. 021 644 31 58  
Mail cards@eni.com

**Originale da inviare a:  
Claude Dreifuss et Cie SA  
Piazza Boffalora 4  
6830 Chiasso**

## Offerta ai membri MeCard

- **SCONTO:** -6 ct/litro di benzina SP e diesel su tutta la nostra rete Eni/Agip in Svizzera ed in Liechtenstein
- **OFFERTO:** tassa annua CHF 10.- e tassa mensile di fatturazione CHF 2.50

Sì, desidero ricevere la carta Agip**PLUS** per privati  
(con condizioni speciali per i membri MeCard) SI PREGA DI COMPILARE QUESTA RICHIESTA DI CARTA IN CARATTERI MAIUSCOLI

Signora       Signor

Cognome: .....

Nome: .....

Professione: .....

Data di nascita, giorno/mese/anno: .....

Indirizzo: ..... N° .....

NPA: ..... Località: .....

Tel privato: ..... Tel uff.: .....

E-mail: .....

Risiedo a questo indirizzo dal (data): .....

Domicilio precedente:  
(Precedente indirizzo se l'attuale risale a meno di 2 anni)

Indirizzo: ..... N° .....

NPA: ..... Località: .....

Se il suo indirizzo di fatturazione è diverso, la preghiamo di indicarlo qui di seguito:

Nome: .....

Indirizzo: ..... N° .....

NPA: ..... Località: .....

Nazionalità     CH     Straniero con permesso C  
(Allegare una copia della carta d'identità svizzera o del libretto C.  
Gli altri permessi non sono accettati)

Consumi previsti:  
 fino a CHF 200.-/mese  
 tra CHF 200.- e CHF 400.-/mese  
 se oltre CHF 400.-/mese, quanto: CHF .....

Possedete già una carta Agip**PLUS** ?

Sì, carta N° .....     No

Indicazione sulla mia carta:

Oltre al mio cognome e nome, desidero l'iscrizione seguente sulla mia carta (scelta del codice NIP possibile)

..... NIP:

Carta supplementare:

Desidero ottenere una seconda carta, al massimo, sullo stesso conto e allo stesso indirizzo di fatturazione (scelta del codice NIP possibile)

..... NIP:

Corrispondenza in:

italiano       tedesco       francese

Fatturazione:

Desidero beneficiare del sistema di addebito diretto bancario (LSV+)

Desidero beneficiare del sistema di addebito diretto postale (CH-DD)

Desidero una fattura mensile con bollettino di versamento

Con la mia firma confermo l'esattezza delle dichiarazioni di qui sopra ed autorizzo gli organismi ufficiali a dare informazioni sulla mia persona, nonché sulla mia situazione finanziaria. Dichiaro inoltre aver preso conoscenza delle condizioni generali che figurano a tergo e di accettarle (con riserva delle condizioni speciali accordate ai membri). **Unico foro giuridico competente è quello di Losanna.**

Il suo no di membro: .....

Luogo e data: .....

Firma: .....

**Approvato dal servizio dei membri MeCard**

**Questa richiesta di carta non sarà presa in considerazione senza il timbro e la firma della Claude Dreifuss et Cie SA.**

## Condizioni generali d'utilizzo della carta AgipPLUS

1. La carta AgipPLUS viene emessa da Eni Suisse S.A., Av. de Gratta-Paille 1, 1018 Losanna, a nome di una persona fisica o giuridica (di seguito: Cliente). L'Agip Card Center è il servizio incaricato della gestione delle carte AgipPLUS da parte di Eni Suisse S.A.
2. Le presenti Condizioni generali disciplinano i rapporti contrattuali tra il Cliente ed Eni Suisse S.A.
3. La carta AgipPLUS è valida in Svizzera e nel Liechtenstein, in tutte le stazioni di servizio che espongono un'insegna Agip Card (di seguito: stazioni di servizio Eni/Agip).
4. La carta AgipPLUS consente al Cliente di acquistare carburanti, merci e altri servizi offerti dalle stazioni di servizio Eni/Agip. Sono esclusi il prelievo di denaro contante, il noleggio e l'acquisto di veicoli.  
La carta AgipPLUS consente al Cliente di acquistare carburante a condizioni privilegiate. Si esclude esplicitamente il cumulo della carta con altre agevolazioni, promozioni e sconti concessi da Eni Suisse S.A. in determinati periodi.
5. Il Cliente riceve la carta AgipPLUS e, con invio separato, il numero d'identificazione personale (di seguito: codice NIP). Il Cliente è tenuto ad adottare tutte le misure necessarie a garantire la sicurezza della carta AgipPLUS e del codice NIP. Per ragioni di sicurezza, il Cliente dovrà mantenere segreto il codice NIP e conservarlo separato dalla carta. Il codice NIP non dovrà essere annotato sulla carta AgipPLUS né su altri documenti.
6. Eni Suisse S.A. ha la facoltà di considerare qualsiasi persona che utilizzi la carta AgipPLUS e sia in grado di digitare il relativo codice NIP, quale titolare legittimo della carta. Utilizzando la propria carta AgipPLUS con il rispettivo codice NIP o firmando un giustificativo di vendita, il Cliente conferma l'addebito e la correttezza dell'importo d'acquisto, riconoscendo il proprio debito nei confronti di Eni Suisse S.A.
7. Eni Suisse S.A. stabilisce per ciascun Cliente un limite d'acquisto individuale, in base alle condizioni personali; altrimenti il limite d'acquisto mensile è di Frs 1'500.- per le persone fisiche e di Frs 4'000.- per le persone giuridiche. Eni Suisse S.A. si riserva il diritto di modificare il limite d'acquisto in qualsiasi momento.
8. Il Cliente registrato come titolare della carta AgipPLUS è il solo responsabile di tutti i danni causati da un abuso della carta AgipPLUS o del codice NIP.  
In caso di furto o smarrimento della carta AgipPLUS il Cliente è tenuto ad informare telefonicamente senza indugio l'Agip Card Center (Tel.: 0800 308 308) e, successivamente, a confermare per iscritto l'accaduto (Eni Suisse S.A., Av. de Gratta-Paille 1, 1018 Lausanne) o via e-mail ([cards@eni.com](mailto:cards@eni.com)).
9. Per ogni carta AgipPLUS viene riscalta una tassa annua di Frs 10.-. Al prezzo ridotto di Frs 5.- ciascuna, il Cliente può richiedere l'emissione di carte supplementari sul medesimo conto.  
Inoltre vengono addebitate le seguenti spese:
  - sostituzione di una carta AgipPLUS danneggiata: Frs 5.;
  - sostituzione di una carta AgipPLUS smarrita o rubata: Frs 8.- (compresa la trasmissione del codice NIP);
  - trasmissione scritta del codice NIP: Frs 3.-.
10. Il Cliente riceverà una fattura mensile relativa a tutti gli acquisti effettuati, adizionata di una tassa amministrativa e di porto di Frs 2.50.
11. Il Cliente è tenuto a pagare la fattura mensile in modo che l'importo pervenga all'Agip Card Center al più tardi l'ultimo giorno del mese della fattura. Per gli eventuali ritardi nel pagamento vengono riscossi interessi di mora pari all'1,25% mensile del precedente saldo debitore nonché Frs 5.- per eventuali solleciti.  
Qualsiasi reclamo in merito alla fattura mensile deve essere indirizzato all'Agip Card Center entro 20 giorni dal ricevimento della fattura. In caso contrario, la fattura viene considerata approvata.
12. Qualsiasi reclamo concernente carburanti, merci o servizi deve essere indirizzato direttamente alla stazione di servizio Eni/Agip interessata. Tali reclami non sollevano in alcun modo il Cliente dal suo obbligo di pagamento nei confronti di Eni Suisse S.A.
13. Il Cliente si impegna a segnalare per iscritto quanto prima possibile all'Agip Card Center qualsiasi cambiamento concernente la propria carta AgipPLUS (ad es. un cambiamento d'indirizzo, di identità o del conto bancario).
14. La carta AgipPLUS rimane di proprietà di Eni Suisse S.A. durante tutto il rapporto contrattuale. Eni Suisse S.A. può esigere la restituzione della carta AgipPLUS ovvero predisporre il ritiro presso le stazioni di servizio Eni/Agip in qualsiasi momento.
15. L'Agip Card Center ha il diritto di bloccare la carta AgipPLUS in qualsiasi momento, se il Cliente viene meno ai propri obblighi.  
Non è permesso l'utilizzo di una carta AgipPLUS annullata o di cui è stata richiesta la restituzione.
16. **Il Cliente acconsente che i suoi dati personali, tali nome, cognome, indirizzo, etc., siano trattati da Eni Suisse S.A. la quale è il Titolare del trattamento. Inoltre, il Cliente acconsente espressamente a che i dati raccolti da Eni Suisse S.A. e dall'Agip Card Center, nell'ambito dell'elaborazione et dell'utilizzo della carta, siano trattati a finalità di marketing. Secondo le modalità indicate nell'Informativa Privacy Cliente, che costituisce parte integrante delle presenti Condizioni generali ed è disponibile sul sito Internet di Eni Suisse S.A. ([www.enisuisse.com](http://www.enisuisse.com)), il Cliente può ritirare in qualsiasi momento il suo consenso al trattamento dei dati personali a finalità di marketing, nonché far valere i diritti conferiti dalle leggi sulla protezione dei dati personali. Il Cliente dichiara di aver informato l'eventuale utente di una carta supplementare in merito all'elaborazione di dati e che questo ha acconsentito. Eni Suisse S.A. e l'Agip Card Center garantiscono che tutti i dati sono trattati con riservatezza.**
17. Ai fini del rilascio di una carta AgipPLUS, il Cliente autorizza l'Agip Card Center ad eseguire tutte le ricerche che questi riterrà necessarie. L'Agip Card Center può rifiutare il rilascio della carta AgipPLUS senza indicarne i motivi.
18. Al primo utilizzo della carta AgipPLUS il Cliente accetta le presenti Condizioni generali. Una copia delle stesse viene consegnata al Cliente insieme alla carta AgipPLUS.  
Eni Suisse S.A. si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le presenti Condizioni generali, in particolare l'importo delle tasse, ivi compresa l'Informativa Privacy Clienti. Ogni modifica sarà comunicata al Cliente per iscritto. Le modifiche saranno ritenute accettate, sempre che il Cliente non restituisca la(le) propria(e) carta(e) AgipPLUS all'Agip Card Center entro 14 giorni dal ricevimento della comunicazione; in tal caso, ciò comporterà anche la risoluzione del rapporto contrattuale con riserva del calcolo del saldo finale.
19. Tutti gli importi indicati nelle presenti Condizioni generali si intendono I.V.A. inclusa.
20. **Al presente contratto si applicano in via esclusiva le leggi svizzere. In caso di controversie derivanti dal presente rapporto giuridico, foro esclusivo è Losanna.** Eni Suisse S.A. si riserva il diritto di citare il Cliente presso il giudice competente del luogo di residenza del Cliente o presso un'altra autorità competente.  
Per qualsiasi informazione è a vostra completa disposizione l'Agip Card Center (Tel.: 0800 308 308).

Edizione 04/2019